an ideal tomorrow

Montageanleitung

Instructions de montage

Istruzioni per il montaggio

Anschlussset zu F2120 & NP-AW20

Kit de raccordement pour F2120 & NP-AW20

Set di connessione per F2120 & NP-AW20

Art Nr. 700.000.014

DE | FR | IT

Montageanleitung

Inhalt Blechabdeckung gerade

2 St. Winkelverschraubung Messing 5/4" x 5/4" x 1/2"

2 St. Entlüfter 1/2“ mit O-Ring und drehbarem Auslauf

4 St. Dichtungen 38 x 27 x 1.8 mm

3 St. Bohrschrauben 4,2 x 17mm

2 St. Kabelbinder Länge 360mm

1 St. Blechabdeckung 1 mm Chromstahl
Länge 970 mm (NP-AW 20-08, F2120-08)
Länge 1089 mm (NP-AW 20-12/16/20, F2120-12/16/20)

Anschlussset zu F2120 & NP-AW20

Inhalt Blechabdeckung Höhenverstellbar

2 St. Winkelverschraubung Messing 5/4" x 5/4" x 1/2"

2 St. Entlüfter 1/2“ mit O-Ring und drehbarem Auslauf

4 St. Dichtungen 38 x 27 x 1.8 mm

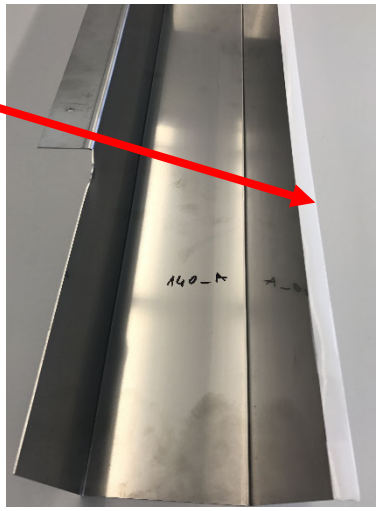
5 St. Bohrschrauben 4.3 x 17mm *Dimension prüfen*

2 St. Kabelbinder Länge 360mm

1 St. Blechabdeckung 1 mm Aluminium
Länge 774 mm (NP-AW 20-08, F2120-08)
Länge 839 mm (NP-AW 20-12/16/20, F2120-12/16/20)

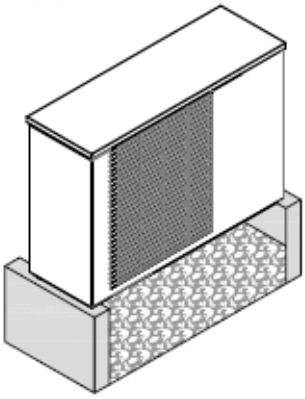
1 St. Erweiterung aus 1mm Aluminium
Länge 502 mm

Für alle Anschlusssets wird ein 2m langes Abstandsband mitgeliefert. Dieses Abstandsband kann auf die durchgängige, 1cm dicke Aussenkante des Abdeckbleches einseitig aufgeklebt werden.



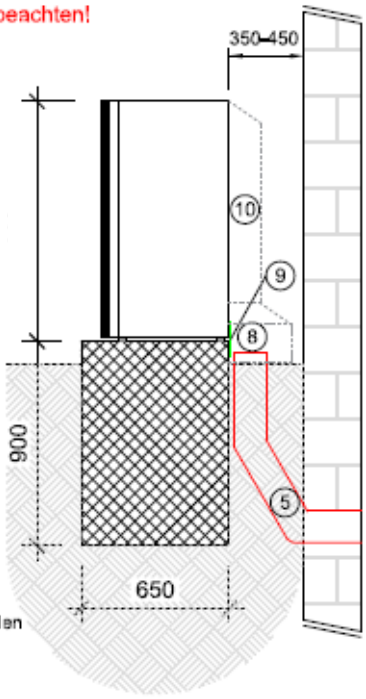
Montagezeichnung Blechabdeckung

Ansicht:



Das Installateurhandbuch ist zwingend zu beachten!

Seitenansicht:

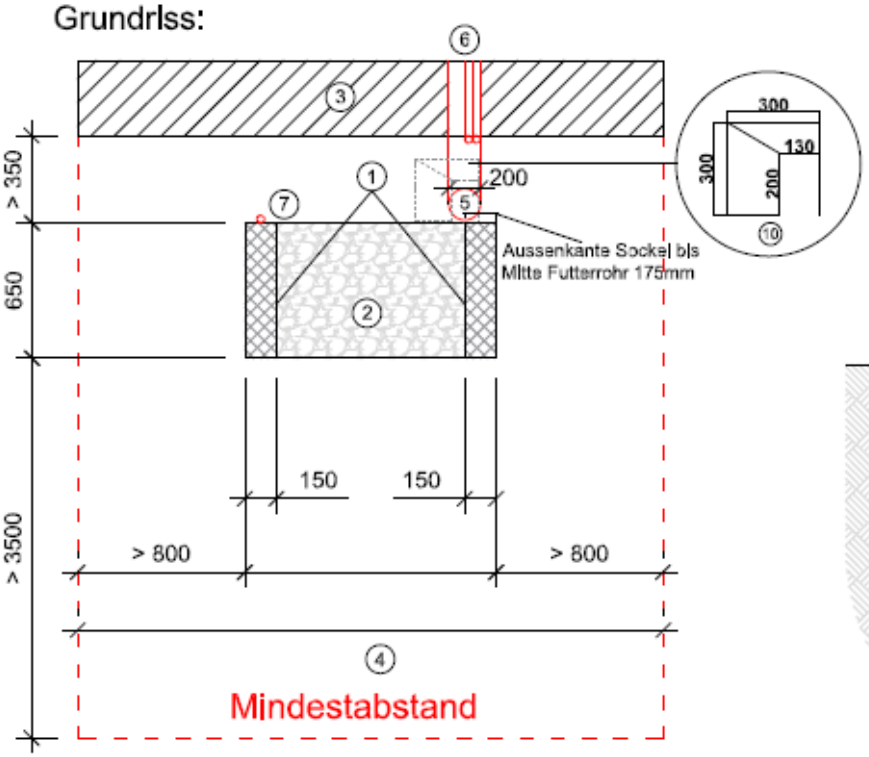


Legende:

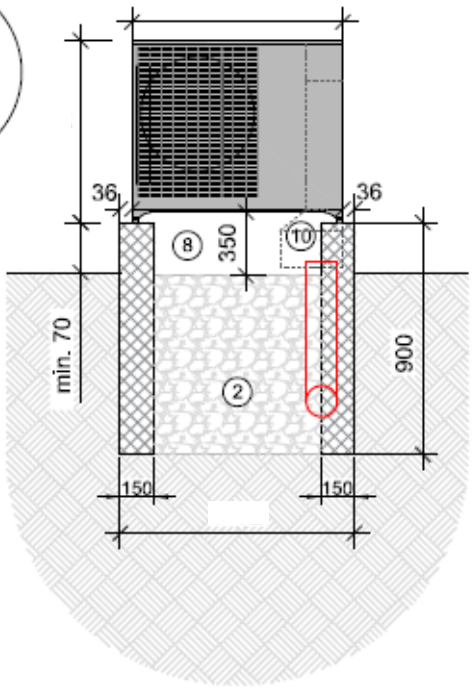
1 Streifenfundament LxBxH: 650x150x900mm
2 Sickerbarer Untergrund
3 Fassade
4 Freie Fläche
5 Leerrohr min. DN 200!
Bögen mit max. 30° verwenden und auf grossen Radius achten!
Keine 90° Bögen verwenden!
6 Leerrohr für Elektroanschlusskabel Ø50mm
Leerrohr für BUS-Leitung Ø35mm
7 Kondensatschlauch D=40mm, in Erdreich geführt unter Frosttiefe
8 Achtung: Verdampfer muss oberhalb lokaler Schneehöhe liegen!
9 Die WP muss bündig Sockel positioniert werden, um die Montage der Abdeckung sicherzustellen
10 Blechabdeckung zum Schutz der Anschlussleitungen (Höhenverstellbar)

Sämtliche Abdichtungen der Futterrohre und der Hauseinführungen sind bauseits!

Grundriss:

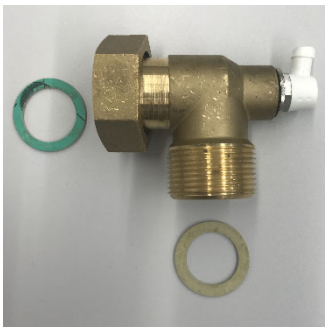


Vorderansicht:



Montageablauf

Die Winkelverschraubungen Messing und die Entlüfter müssen zusammengesetzt werden.



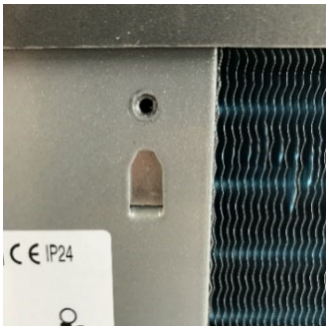
Die Winkelverschraubungen sind flachdichtend auf den Vorlauf und den Rücklauf der Maschine zu montieren.

Nach der Montage der Winkelverschraubungen kann das ANSI-Anschlussset angeschlossen werden.

Die angeschlossenen Schläuche und die Winkelverschraubungen sind zu isolieren.

Die Abdeckung dient nur als Sichtschutz und als Leitungsführungskanal. Diese dichtet die Leitungen nicht ab.

Um die Abdeckung zu montieren, muss die oberste Schraube auf der Rückseite der Wärmepumpe links oben neben dem Verdampfer entfernt werden.



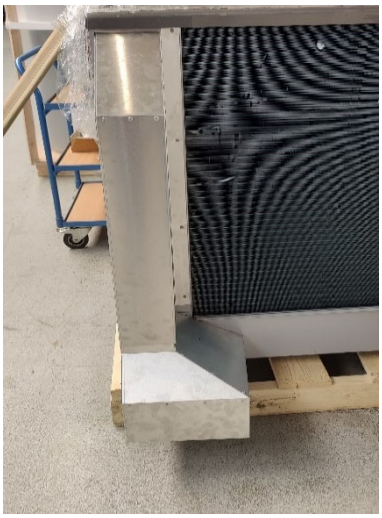
Die Elektrokabel sollen mit den mitgelieferten Kabelbinder an den isolierten Anschlussleitungen fixiert werden. Nach dem Entlüften des Vor- und des Rücklaufes kann die Abdeckung montiert werden. Dazu muss diese links in die Seitenwand der Wärmepumpe eingehängt werden.

Bei Variante Höhenverstellbar: Die Erweiterung soll vor der Montage in die obere Abdeckung geschoben werden.

Die Abdeckung ist nach dem obersten Loch der zuvor entfernten Schraube auszurichten und muss mit dieser Schraube fixiert werden.

Die unteren drei Löcher der Abdeckung dienen als Schablone. Nach der Ausrichtung der Abdeckung wird diese mit Bohrschrauben befestigt. **Es dürfen ausschliesslich die mitgelieferten Bohrschrauben verwendet werden (L=13mm). Bei zu langen Schrauben können Schäden am Kältekreis entstehen.**

Bei Variante Höhenverstellbar: Die Erweiterung kann nun auf die gewünschte Höhe mit den dazu gelieferten Bohrschrauben fixiert werden. Zu beachten ist, dass die **Schrauben max. 3cm von der Wärmepumpe entfernt montiert werden**, um Schäden an den Anschlussleitungen und Kabel zu vermeiden.



Instructions de montage

Contenu couvercle en tôle droit

2 Pc. Raccord coudé en laiton 5/4" x 5/4" x 1/2"

2 Pc. Purgeur d'air 1/2" avec joint torique et sortie rotative

4 Pc. Joints 38 x 27 x 1.8 mm

3 Pc. Vis de forage 4.2 x 17mm

2 Pc. Attaches de câble Longueur 360mm

1 Pc. Couvercle en tôle 1 mm Acier chromé
Longueur 970 mm (NP-AW20-08, F2120-08)
Longueur 1089 mm (NP-AW20-12/16/20, F2120-12/16/20)

Contenu Couvercle en tôle hauteur réglable

2 Pc. Raccord coudé en laiton 5/4" x 5/4" x 1/2"

2 Pc. Purgeur d'air 1/2" avec joint torique et sortie rotative

4 Pc. Joints 38 x 27 x 1.8 mm

5 Pc. Vis de forage 4.2 x 17mm

2 Pc. Attaches de câble Longueur 360mm

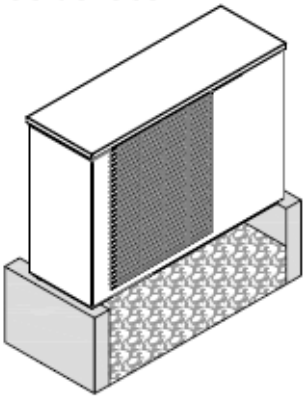
1 Pc. Couvercle en tôle 1 mm aluminium
Longueur 774 mm (NP-AW20-08)
Longueur 839 mm (NP-AW20-12/16/20)

1 Pc. Entonnoir aluminium de 1 mm
Longueur 502 mm

Une bande d'écartement de 2 m est fournie pour tout kit de raccordement. Cette bande d'écartement peut être collée sur un côté du bord extérieur continu, d'une épaisseur de 1 cm, de la tôle d'acier chromé.

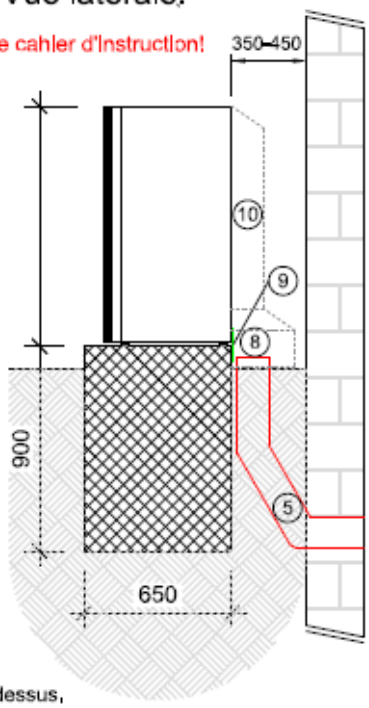
Plan de montage de la couverture en tôle

Vue de face:



Vue latérale:

Tenir compte de indications disponibles dans le cahier d'instruction!

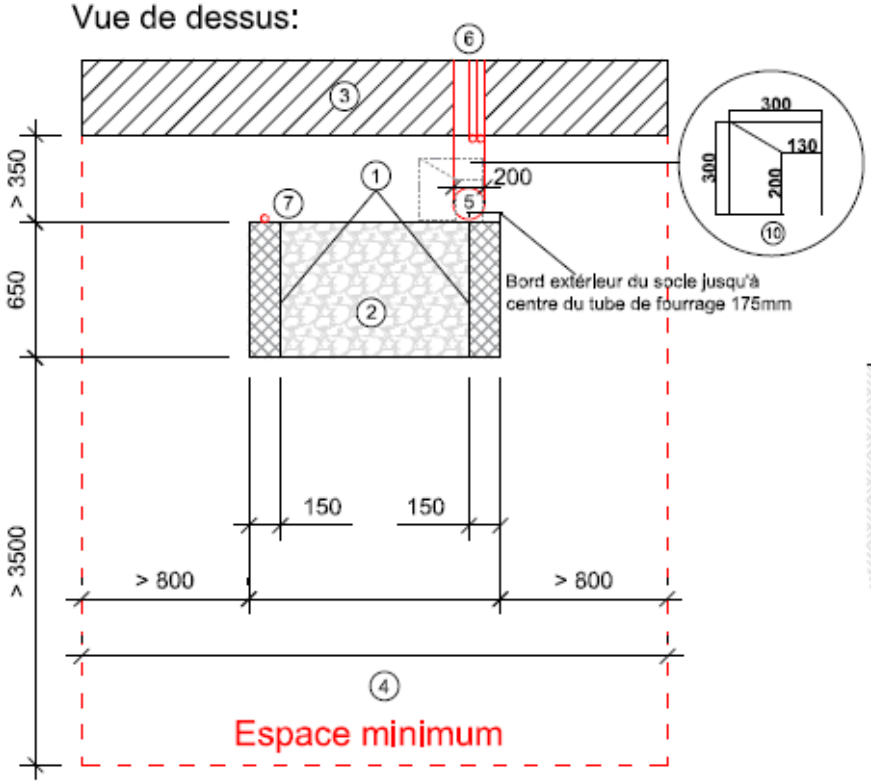


Légende:

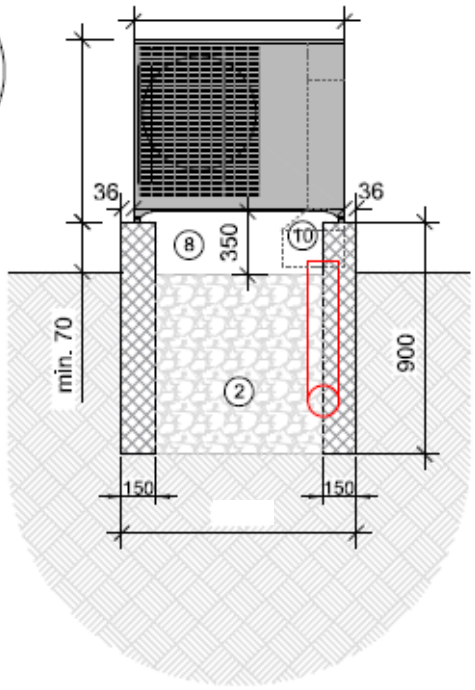
1 Blocs béton enterrés LxLxH: 650x150x900mm
2 Remblais (pult perdu)
3 Mur
4 Espace libre pour la maintenance
5 Tube vide min. DN 200!
Coude de max. 30° et respecter le diamètre!
Ne pas utiliser de coude de 90°!
6 Conduite vide pour les câbles électriques Ø50mm
Conduite vide pour les câbles BUS Ø35mm
7 Evacuation des condensats D=40mm, l'écoulement doit être hors gel
8 Hauteur variable en fonction de l'ennelgement local, l'évaporateur doit être situé au-dessus,
9 La pompe à chaleur doit être positionnée au ras de la bloc béton pour que le couvercle soit bien fixé,
10 Couvercle en tôle pour protéger les tuyau de connexion (réglable en hauteur)

Toutes les étanchéités des passages pour les tubes doivent être assurées par le maître d'oeuvre!

Vue de dessus:

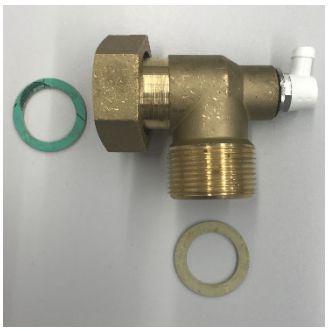


Vue de face:



Déroulement du montage

Les raccords coudés en laiton et les purgeurs d'air doivent être assemblés.



Les raccords coudés doivent être montés à plat, sur le départ et le retour de la machine.

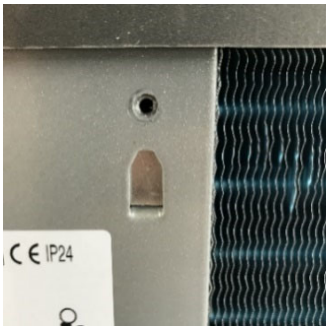
Après avoir monté les raccords coudés, l'ensemble de raccordement peut être raccordé.

Les tuyaux raccordés et les raccords coudés doivent être isolés.

Le couvercle sert uniquement de cache visuel et de canal de passage des câbles.

Anschlussset zu F2120 & NP-AW20

Pour installer le couvercle, il faut retirer la vis supérieure à l'arrière de la pompe à chaleur, en haut à gauche de l'évaporateur.



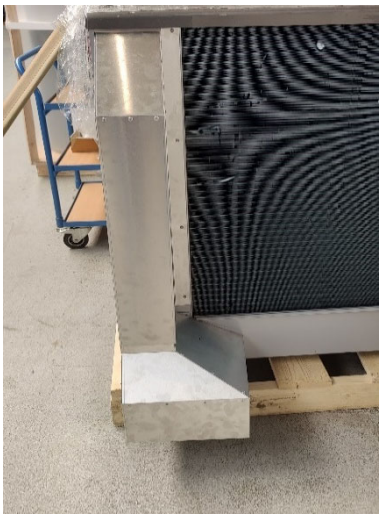
Les câbles électriques doivent être fixés aux câbles de raccordement isolés à l'aide des serre-câbles fournis. Après avoir purgé l'air des circuits d'alimentation et de retour, le couvercle peut être monté. Pour ce faire, celui-ci doit être accroché à gauche dans la paroi latérale de la pompe à chaleur.

Pour la variante réglable en hauteur: L'extension doit être glissée dans le couvercle supérieur avant le montage.

Le couvercle doit être aligné avec le trou supérieur de la vis précédemment retirée et doit être fixé avec cette vis.

Les trois trous inférieurs du couvercle servent de gabarit. Une fois le cache aligné, il est fixé à l'aide de vis autoforeuses. Seules les vis de perçage fournies doivent être utilisées (L=13mm). Des vis trop longues peuvent endommager le circuit de refroidissement.

Pour la variante réglable en hauteur: L'extension peut maintenant être fixée à la hauteur souhaitée à l'aide des vis de forage fournies à cet effet. Il faut veiller à ce que les vis soient montées à 3 cm maximum de la pompe à chaleur afin d'éviter d'endommager les conduites de raccordement et les câbles.



Istruzioni per il montaggio

Contenuto Coperchio in lamiera dritto

2 Pz. Raccordo a gomito in ottone 5/4" x 5/4" x 1/2"

2 Pz. Sfiato dell'aria 1/2" con O-ring e uscita girevole

4 Pz. Guarnizioni 38 x 27 x 1.8 mm

3 Pz. Viti di foratura 4.2 x 17mm

2 Pz. Fascetta Lunghezza 360mm

1 Pz. Coperchio in lamiera 1 mm in acciaio al cromo

Lunghezza 970 mm (NP-AW20-08, F2120-08)
Lunghezza 1089 mm (NP-AW20-12/16/20, F2120-12/16/20)

Anschlussset zu F2120 & NP-AW20

Contenuto Coperchio in lamiera altezza regolabile

2 Pz. Raccordo a gomito in ottone 5/4" x 5/4" x 1/2"

2 St. Sfiato dell'aria 1/2" con O-ring e uscita girevole

4 St. Guarnizioni 38 x 27 x 1.8 mm

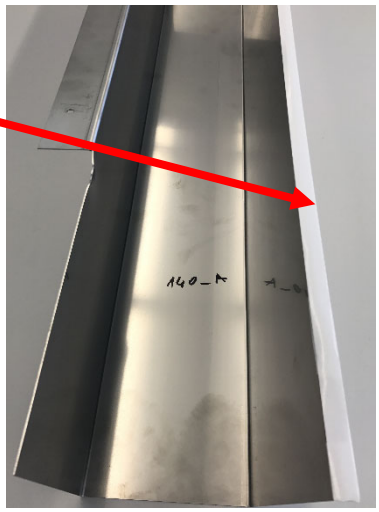
5 Pz. Viti di foratura 4.2 x 17mm

2 Pz. Fascetta Lunghezza 360mm

1 St. Coperchio in lamiera 1 mm in alluminio
Lunghezza 774 mm (NP-AW20-08, F2120-08)
Lunghezza 839 mm (NP-AW20-12/16/20, F2120-12/16/20)

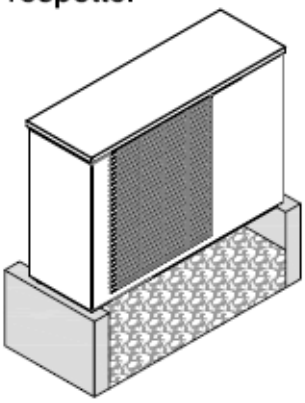
1 St. Imbuto in alluminio da 1 mm
Lunghezza 502 mm

Un nastro distanziatore di 2 m è fornito per il set di connessione. Questo nastro distanziatore può essere incollato su un lato del bordo esterno continuo di 1 cm di spessore della lamiera cromata.



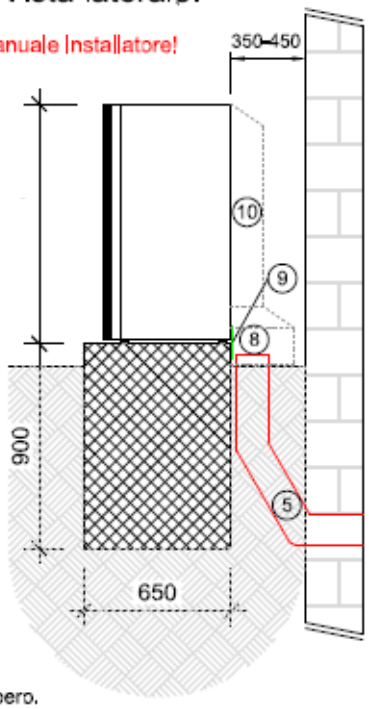
Disegno di montaggio coperchio in lamiera

Prospetto:



Rispettare scrupolosamente le indicazioni del manuale installatore!

Vista laterale:

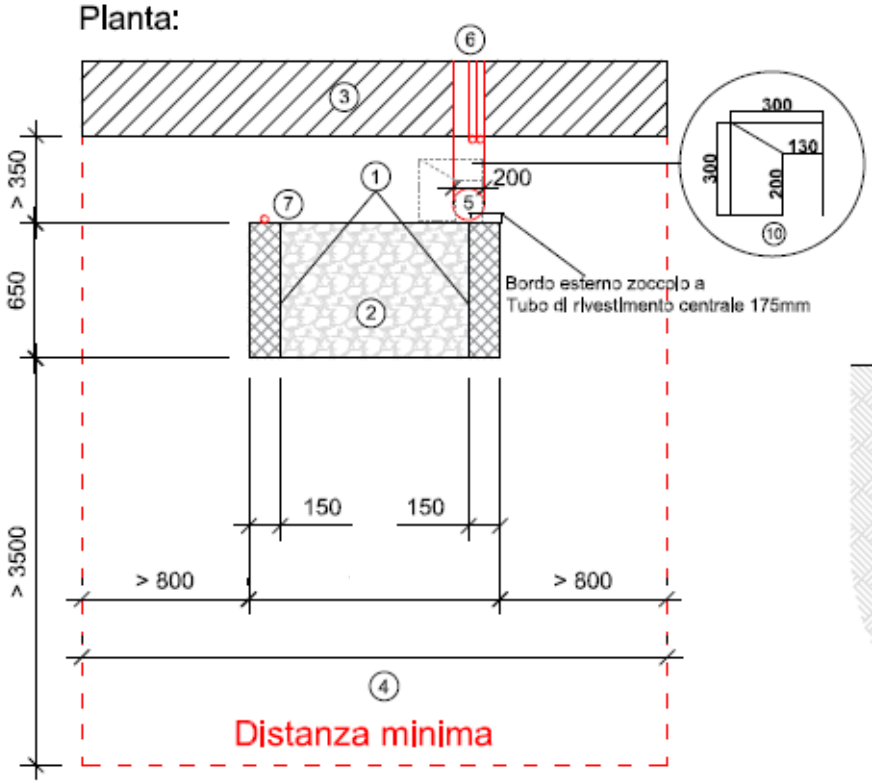


Legenda:

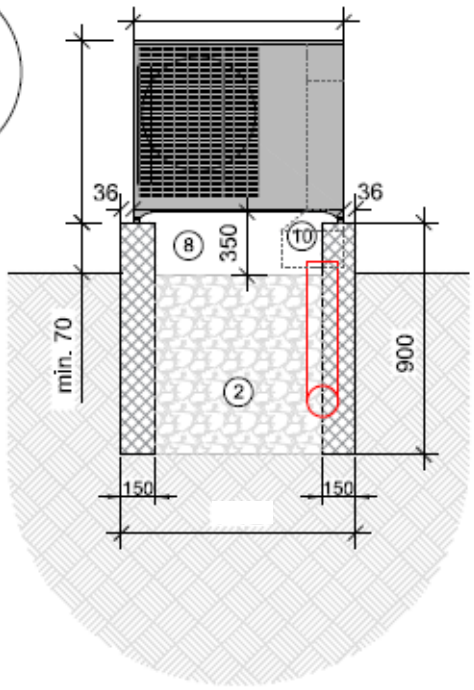
1 Fondazione a striscia PxLxH: 650x150x900mm
2 Parte libera
3 Muro di facciata
4 Spazio libero per manutenzione
5 Diametro condotta min. 200 mm!
Utilizzare curve con raggio massimo di 30°, mantenere un raggio ampio!
Curva prestampate a 90° sono vietate!
6 Tubo vuoto per cavo elettrico Ø50mm
Tubo vuoto per cavo BUS Ø35mm
7 Scarico acqua condensa D=40mm, condotta con protezione gelo
8 Considerare l'altezza di innevamento locale, l'evaporatore deve sempre rimanere libero.
9 La pompa di calore deve essere posizionata a filo della fondazine a striscia per garantire il montaggio del coperchio.
10 Copertura in lamiera per proteggere i tubo di collegamento (regolabile in altezza)

Tutte le opere di sigillatura de tubi fodera e dell'introduzione nello stabile sono a carico del committente!

Planta:

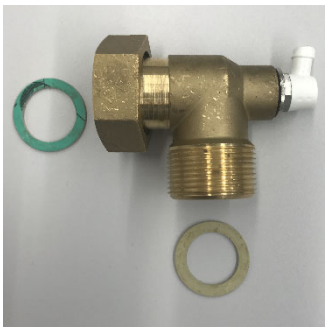


Parte anteriore:



Processo di assemblaggio

I raccordi a gomito in ottone e le sfiato d'aria devono essere messi insieme.



I raccordi a gomito devono essere montati a tenuta piatta, sulla mandata e sul ritorno della macchina.

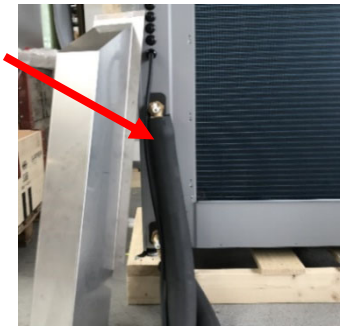
Dopo aver montato i raccordi a gomito, il set di connessione può essere collegato.

I tubi collegati e i raccordi a gomito devono essere isolati.

Il coperchio serve solo come copertura visiva e come canale di passaggio dei cavi.

Per montare il coperchio, rimuovere la vite superiore sul retro della pompa di calore in alto a sinistra dell'evaporatore.

I cavi elettrici devono essere fissati alle linee di collegamento isolate con le fascette fornite. Dopo aver sfiatato i tubi di mandata e ritorno, si può montare il coperchio. Per fare questo, deve essere agganciato alla parete laterale della pompa di calore a sinistra.

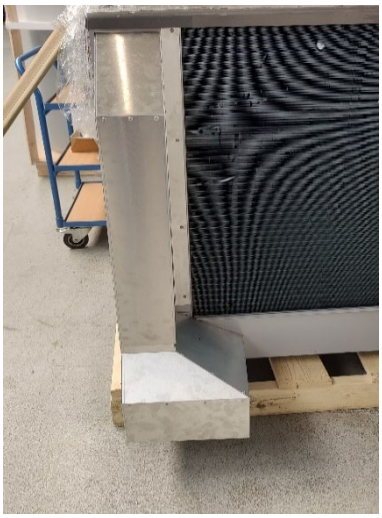


Con versione regolabile in altezza: L'estensione deve essere spinta nel coperchio superiore prima del montaggio.

Il coperchio deve essere allineato con il foro superiore della vite precedentemente rimossa e deve essere fissato con questa vite.

I tre fori inferiori del coperchio servono come sagoma. Dopo che la lameria è stata allineata, viene fissato con viti di foratura. Si possono usare solo le viti di foratura in dotazione (L=13mm). Se le viti sono troppo lunghe, il circuito del refrigerante può essere danneggiato.

Con versione regolabile in altezza: La prolunga può ora essere fissata all'altezza desiderata con le viti di foratura in dotazione. Si prega di notare che le viti devono essere installate a una distanza massima di 3 cm dalla pompa di calore per evitare danni alle linee di collegamento e ai cavi.



an ideal tomorrow

Änderungen vorbehalten
Sous réserve de modifications techniques
Con riserva di modifiche tecniche

Vers: 07/2024
Art Nr. 700.000.014

ait Schweiz AG
Feldstrasse 11 • 6244 Nebikon
Route de la Venoge 1 • 1123 Aclens
Via Industrie 5 • 6592 S. Antonino